

# EUROMAT 55B

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

## MANUAL USER



## PRZED ROZPOCZĘCIEM

Przed użyciem maszyny, zapoznaj się dokładnie z załączoną instrukcją. Zawiera ona niezbędne informacje dotyczące obsługi, konserwacji urządzenia oraz jego części zamiennych i akcesoriów.

Przed dopasowaniem części i akcesoriów, określ model urządzenia i numer seryjny. Części i akcesoria zamawiaj w Serwisie Technicznym Eurostarchem: [serwis@eurostarchem.pl](mailto:serwis@eurostarchem.pl), tel. 22 729 00 88, 601 973 015. Maszyna może osiągnąć optymalną wydajność przy najniższym koszcie jeśli:

- Będzie obsługiwana ostrożnie,
- Będzie konserwowana zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi,
- Używane części zamienne będą tej samej klasy lub OE.



### Chroń środowisko!



Usuwać stare komponenty maszyny takie jak: opakowanie, baterię itp. oraz toksyczne płyny takie jak: środek przeciw zamarzaniu i olej, zgodnie z lokalnymi zasadami usuwania odpadów, bezpieczeństwa ekologicznego i recyklingu.

## INDEKS

1. Ostrzeżenia
2. Instrukcje dotyczące działania maszyny
3. Instalacja maszyny
4. Rozpakowanie maszyny
5. Instalacja baterii
6. Metody czyszczenia maszyny
7. Konserwacja urządzenia
8. Rozwiązywanie problemów
9. Parametry techniczne

## OSTRZEŻENIA

Maszyna przeznaczona jest zarówno do użytku przemysłowego jak i komercyjnego, do czyszczenia podłóg wewnętrznych. W celu czyszczenia powinno używać się oryginalnego trzymaka padów, szczotki oraz odpowiedniego do urządzenia środka chemicznego. Wszyscy operatorzy maszyny powinni przeczytać instrukcję obsługi ze zrozumieniem i przestrzegać wszelkich środków ostrożności. Poniżej przedstawiono wyjaśnienia dotyczące znaków ostrzegawczych:

**Uwaga:** ostrzeżenie o zagrożeniach, mogących spowodować obrażenia personelu lub niebezpieczne operacje.

**Ze względów bezpieczeństwa:** kwestie, których należy przestrzegać podczas użytkowania maszyny aby zagwarantować bezpieczeństwo.

Nie stosowanie się do środków ostrożności może skutkować obrażeniem personelu, porażeniem, wybuchem lub pożarem.

**Uwaga zagrożenie pożarem lub wybuchem:**

- Nie używaj łatwopalnych cieczy.
- Nie używaj maszyny w pobliżu lub w miejscu, w którym znajduje się łatwopalna ciecz lub pył.
- Maszyna nie jest wyposażona w silnik przeciwwybuchowy, dlatego jeśli jest używana w nieodpowiednim miejscu silnik elektryczny może powodować iskrę podczas rozruchu co może doprowadzić do pożaru lub eksplozji.
- Nie zbieraj łatwopalnych materiałów lub metali reaktywnych.
- Akumulator uwalnia wodór, nie zbliżaj się do iskier lub ognia.
- Podczas ładowania kabina musi być otwarta.

**Uwaga:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem, odłącz akumulator przed konserwacją.

**Uwaga:** Ruch obrotowy szczotki może być niebezpieczny. Nie zbliżaj rąk. Wyłącz zasilanie przed konserwacją maszyny.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### UWAGA: PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM MASZINY

- Dokładnie przeczytaj etykiety na urządzeniu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.
- Trzymaj maszynę z dala od dzieci.
- Nie mieszaj różnych rodzajów detergentów, gdyż grozi to emisją niebezpiecznych gazów.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie używaj maszyny do transportu.
- Nie używaj roztworów kwasowych.
- Nie używaj maszyny przez długi czas gdy jest statyczna. Może spowodować uszkodzenie podłogi
- Nie odkurzaj takich rzeczy jak żyłki, gwoździe i materiały wybuchowe (benzyna, alkohol itp.)
- Maszyna nie jest odpowiednia do czyszczenia niebezpiecznego pyłu.
- W razie pożaru używaj gaśnic proszkowych.
- Określ prędkość roboczą aby zapewnić optymalne odsysanie.
- Unikaj używania tego urządzenia w miejscach nierównych.
- Podczas pracy maszyny zachodzi proces mycia i suszenia podłogi. Używaj znaków ostrzegawczych jako reguł bezpieczeństwa podczas pracy maszyny na mokrym podłożu.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.
- Upewnij się, że podczas konserwacji maszyny jest ona odłączona od zasilania.
- Po każdym procesie konserwacji doprowadź wszelkie okablowanie do poprzedniego stanu.
- Nie zdejmuj pokryw ochronnych podczas pracy maszyny.
- Nie czyść tego urządzenia pod wysokim ciśnieniem wody.
- Nie używaj substancji żrących do czyszczenia urządzenia.
- Nie wlewaj detergentu kilka godzin przed użyciem maszyny.
- Umieść wszystkie osłony zgodnie z instrukcją.
- Ta maszyna nie jest przeznaczona dla osób (w tym dzieci) upośledzonych fizycznie i psychicznie. Takie osoby powinny być pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo w momencie używania maszyny.

## **PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **1) Nie używaj maszyny:**

- Jeśli znajduje się w pobliżu łatwopalnej cieczy lub kurzu,
- Przed przeczytaniem instrukcji,
- Przed przeszkoleniem i zdobyciem uprawnień,
- Przed upewnieniem się, że warunki do pracy są odpowiednie.

### **2) Przed uruchomieniem maszyny:**

- Upewnij się, że wszystkie urządzenia bezpieczeństwa są na swoim miejscu i działają prawidłowo.

### **3) Podczas używania maszyny:**

- Poruszaj się powoli przy nachylonej lub śliskiej powierzchni,
- Noś obuwie antypoślizgowe,
- Zwolnij podczas zakręcania,
- Natychmiast zgłoś nieprawidłowe funkcjonowanie maszyny,
- Upewnij się, że w pobliżu nie bawią się dzieci,
- Przestrzegaj proporcji mieszania płynu, umieszczonych na naczyniu chemicznym.

### **4) Przed konserwacją maszyny:**

- Zatrzymaj i umieść maszynę na stabilnym podłożu,
- Wyłącz maszynę od zasilania.

### **5) Podczas konserwacji maszyny:**

- Unikaj przesuwania części,
- Odłącz okablowanie od akumulatora,
- Podczas obchodzenia się z akumulatorem należy założyć rękawice i ochronę na oczy,
- Unikaj kontaktu z ciekłym kwasem akumulatora,
- Nie myj urządzenia wodą pod wysokim ciśnieniem,
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych,
- Nie zmieniaj oryginalnego sprzętu urządzenia,
- Wszelkie czynności konserwacyjne powinny być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

### **6) Podczas transportowania maszyny:**

- Wyłącz maszynę,
- Nie przewoź maszyny z włączonym akumulatorem,
- Transportuj maszynę z pomocą innych,
- Użyj liny do zamocowania maszyny na ciężarówce lub przyczepie,
- Obniż głowicę szczotki do dolnej pozycji.

## OPIS MASZINY



### ROZPAKOWANIE MASZINY:

1. Proszę dokładnie sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń na opakowaniu urządzenia. Jeśli jest, natychmiast skontaktuj się z przewoźnikiem.
2. Przed rozpakowaniem urządzenia należy rozmontować części stałe i liny mocujące urządzenie na magazynie. Ostrożnie wyładuj maszynę z magazynu za pomocą pozostałych.

## ZAWARTOŚĆ:

- Dwie baterie 12 V - standardowa konfiguracja
- Jeden prostownik 24 V - standardowa konfiguracja
- Jedna szczotka do szorowania - standardowa konfiguracja
- Jeden trzymak padów - standardowa konfiguracja

**Uwaga:** Aby uniknąć uszkodzenia maszyny, zainstaluj baterię po wyładowaniu urządzenia.

## INSTALACJA BATERII:

**Ostrzeżenie:** niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Akumulator uwalnia wodór. Nie zbliżaj się do iskier lub ognia. Pokrywa baterii musi być otwarta podczas ładowania.

**Ze względów bezpieczeństwa:** Podczas naprawy urządzenia należy nosić rękawice ochronne i zapewnić ochronę oczu podczas obsługi akumulatora i przewodów akumulatora. Unikaj kontaktu z ciekłym kwasem akumulatora.

1. Zatrzymaj maszynę i ustaw ją na równym podłożu i wyjmij klucz.
2. Sprawdź czy zbiornik „brudnej” wody jest opróżniony. Jeśli nie jest, opróżnij go.
3. Podnieś zbiornik „brudnej” wody, aby odsłonić kabinę.
4. Ostrożnie zainstaluj baterię w kabinie i podłącz akumulatory pamiętając o prawidłowych połączeniach elektrycznych.

Przed podłączeniem akumulatora należy najpierw sprawdzić, czy elektrody i zaciski elektryczne są czyste. W razie potrzeby użyj płynu do czyszczenia elektrod i szczotki drucianej.

**Objaśnienie:** na przewód nałożyć cienką warstwę niezawierającego metalu oleju lub spreju ochronnego, aby uniknąć korozji akumulatora.

5. Po zainstalowaniu, naładuj baterię zgodnie z wymaganiami.

## OBSŁUGA MASZYNY

### **PROCES MYCIA MASZYNA:**

Ręcznie steruj zaworem wody, aby wyregulować objętość płynu czyszczącego (wody i detergentu) spływającego na podłogę.

Szczotka myje podłogę roztworem zawierającym detergent i wodę. Podczas gdy maszyna pracuje, zbieraj z podłogi roztwór za pomocą gumowej ściągaczki i zbiornika wody brudnej.

### **Informacja na temat szczotki i szorowania:**

Aby zapewnić optymalną wydajność, do czyszczenia używaj odpowiedniej szczotki.

- Miękka szczotka nylonowa (biała) - zaleca się czyszczenie delikatnej podłogi. Oczyszcza bez zadrapań.
- Tarcza polerska (biała) - służy do utrzymywania gładkiej lub polerowanej podłogi.
- Pad czerwony - służy do szorowania niewielkich zanieczyszczeń bez uszkodzania podłogi.
- Pad czarny - służy do usuwania mocnych zabrudzeń lub bardzo mocnego szorowania.

### **Instalacja:**

#### **Instalowanie i podłączanie ssawy:**

1. Zatrzymaj maszynę i ustaw ją na równym podłożu.
2. Wyjmij kluczyk.
3. Opuść drążek podnoszący ssawę do dolnego położenia.
4. Zamontuj ssawę na wsporniku belek ssących. Upewnij się, że w pełni umieściłeś pokrętło mocujące w gnieździe, a następnie dokręć pokrętło.
5. Podłączyć rurę ssącą.
6. Sprawdź gumę i odpowiednio ją wyreguluj.

#### **Instalacja szczotki / trzymaka padów:**

1. Zatrzymaj maszynę i ustaw ją na równym podłożu
2. Wyjmij kluczyk.
3. Użyj pedału podnoszenia głowicy szczotki, aby podnieść szczotkę z podłogi.
4. Umieść trzymak padów na uchwycie, a następnie zainstaluj dysk. Zapnij centralny zamek, aby przymocować trzymak.
5. Dopasuj kołek mocujący uchwyt / szczotkę do tarczy napędu silnika i naciśnij wyłącznik silnika szczotki.



**Ze względów bezpieczeństwa:** Nie obsługuj tego urządzenia przed przeczytaniem instrukcji obsługi.

**Uwaga:** niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Nie używaj urządzenia w pobliżu lub w miejscu, w którym znajduje się łatwopalna ciecz, powietrze lub kurz.

#### **Czynności przedoperacyjne:**

- Sprawdź skalę naładowania akumulatora.
- Sprawdź warunki używania trzymaka padów / szczotki czyszczącej.
- Przestrzegaj warunków używania taśmy i odpowiednio ustaw kąt.
- Sprawdź, czy zbiornik na brudną wodę jest pusty i czy jest wyposażony w czysty filtr.

#### **Obsługa maszyny:**

1. Przełącz klucz głównego zasilania w pozycję (I).
2. Pociągnij za drążek belki ssącej, aby ją opuścić.
3. Wciśnij pedał podnoszący szczotkę, aby ją opuścić.
4. Włącz pokrętko sterowania czystą wodą.
5. Naciśnij przełącznik silnika szczotki i przełącznik silnika ssania wody.
6. Ustaw pokrętko regulacji prędkości na wymaganą przez siebie prędkość czyszczenia.

**Uwaga:** zaleca się stosowanie prędkości czyszczenia 45-60 metrów / min.

#### **Czas działania maszyny:**

**Uwaga:** niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Proszę nie zbierać łatwopalnych materiałów ani metali reaktywnych.

- Każda ścieżka czyszczenia powinna zachodzić na 5 cm.
- Pozwól, aby maszyna poruszała się stale, aby uniknąć uszkodzeń podłoża.
- Jeśli na ziemi występuje ślad oporu, usuń odpady ściereczką do kurzu, wycierając gumy ssące. Wyczyść ją z wyprzedzeniem, aby uniknąć śladów przeciągania.
- Nie używaj maszyny na pochyłości ze spadkiem powyżej 5% (3°).
- Jeśli pojawia się zbyt dużo piany, należy włączyć roztwór przeciw pianotwórczy do zbiornika wody brudnej.

**Uwaga:** Nie pozwól, aby piana dostała się do filtra, aby uniknąć uszkodzenia silnika podciśnieniowego.

Użyj metody podwójnego czyszczenia, aby wyczyścić bardzo zabrudzony obszar. Podnieś ssawę najpierw do czyszczenia, opłucz roztworem przez 3-5 minut, opuść ssawę do ponownego czyszczenia.

- W razie potrzeby wymień lub obróć pad do czyszczenia.
- Obserwuj zużycie mocy akumulatorów.
- Obserwuj ilość cieczy „brudnej” za pomocą miernika poziomu cieczy w zbiorniku czystej wody. W tradycyjnej metodzie szorowania zużycie na każde 10 minut wynosi około 10 L.
- Kiedy roztwór w zbiorniku czystej wody zostanie zużyty, najpierw opróżnij zbiornik na brudną wodę, a następnie ponownie naley roztwór.
- Gdy zakończysz pracę zatrzymaj się i umieść maszynę na płaskim podłożu i wyjmij klucz.
- Po czyszczeniu przeprowadzaj codzienną konserwację.

#### **Bateria:**

Gdy bateria jest pełna, wszystkie wskaźniki się świecą. Wraz ze zużyciem mocy, diody wskaźnika zgasną od prawej do lewej. Aby przedłużyć żywotność baterii, nie pozwól, aby lampka wskaźnika zgasła poniżej maksymalnego zużycia.

#### **Czyszczenie zbiornika na wodę:**

1. Po każdym użyciu należy opróżnić i oczyścić zbiornik na brudną wodę. Zbiornik czystej wody powinien być okresowo czyszczony.
2. Przewieź maszynę do miejsca odpływu, odłącz od zasilania i spuść wodę zgodnie z instrukcjami.

**Ze względów bezpieczeństwa:** należy zatrzymać maszynę i ustawić maszynę na płaskim podłożu, wyłączyć maszynę i wyjąć kluczyk przed opuszczeniem lub konserwacją maszyny.

#### **Opróżnianie zbiornika na brudną wodę:**

1. Odkręć pokrywę rury spustowej zbiornika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją.
2. Otwórz pokrywę zbiornika i przepłucz go.
3. Zdemontuj i przepłucz pływak.

### **Ładowanie baterii:**

**Uwaga:** aby przedłużyć żywotność baterii i zapewnić optymalną wydajność urządzenia, akumulator należy naładować po przekroczeniu czasu użytkowania urządzenia. Nie pozwól, aby bateria długo działała w stanie rozładowanym.

### **Specyfikacja ładowarki akumulatora:**

Typ ładowarki:

- Ładowarka do akumulatora kwasowo-glinowego.
- Napięcie wyjściowe - 24 V / Prąd wyjściowy
- Obwód 15A / APO / Odpowiednie do ładowania akumulatora w cyklu głębokim

- Przenieś maszynę do miejsca z dobrą wentylacją do ładowania.

**Uwaga:** niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Akumulator uwalnia wodór. Nie zbliżaj się do iskier lub ognia. Podczas ładowania kabina musi być otwarta.

- Zatrzymaj maszynę i ustaw ją na równym podłożu, a następnie przekręć kluczyk w położenie zamknięcia.
- Przed ładowaniem sprawdź poziom elektrolitu w każdej jednostce akumulatora.

**Ze względów bezpieczeństwa:** Podczas naprawy urządzenia należy nosić rękawice ochronne i zapewnić ochronę oczu. Unikaj kontaktu z ciekłym kwasem akumulatora.

- Podczas ładowania podnieś zbiornik „brudnej” wody (zbiornik musi być pusty) , aby ułatwić wentylację.
- Podłącz przewód zasilający prądu przemiennego ładowarki do gniazdka z uziemieniem.
- Podłączyć przewód prądu stałego ładowarki do gniazda ładowania akumulatora za zbiornikiem na brudną wodę.
- Ładowarka automatycznie rozpocznie ładowanie i automatycznie wyłączy się, gdy będzie pełna.

**Objaśnienie:** Urządzenie nie będzie działać po podłączeniu do ładowarki.

**Uwaga:** podczas ładowania ładowarki nie należy ciągnąć za przewód prądu stałego ładowarki z gniazda urządzenia.

- Jeśli ładowanie musi zostać zawieszono podczas ładowania, najpierw należy wyciągnąć przewód zasilający.

**Uwaga:** niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Akumulator uwalnia wodór. Nie zbliżaj się do iskier lub ognia. Podczas ładowania kabina musi być otwarta.

- Po zakończeniu ładowania sprawdź ponownie poziom elektrolitu.

## KONSERWACJA MASZYNY

Dopiero po wykonaniu codziennej, cotygodniowej i miesięcznej procedury konserwacyjnej maszyna może być utrzymywana w optymalnym stanie roboczym.

**Uwaga:** niebezpieczeństwo porażenia prądem. Odłącz akumulator przed konserwacją urządzenia.

### Codzienna konserwacja (po każdym użyciu)

- Spuść i wyczyść zbiornik na brudną wodę.
- Zdemontuj i przepłucz pływak.
- Opróżnij zbiornik czystej wody i przepłucz zbiornik ciepłą wodą o temperaturze nie wyższej niż 60°C, jeśli jest to wymagane.
- Zdemontuj szczotkę do czyszczenia. Jeśli jest zużyta, wymień szczotkę.
- Przetrzyj gumy ssawy. Umieść ssawę w pozycji podniesionej, aby uniknąć uszkodzenia taśmy.
- Sprawdź zużycie gum ssawy. Jeśli są zużyte należy je wymienić.
- Do wyczyszczenia urządzenia użyj detergentu uniwersalnego i wilgotnej szmatki.

**Ze względów bezpieczeństwa:** nie należy spryskiwać maszyny wysokim ciśnieniem ani nie przepłukiwać urządzenia rurą wodną podczas czyszczenia, aby uniknąć uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

- Naładuj baterię.

### Comiesięczna konserwacja (co 80 godzin):

- Zdemontuj filtr zbiornika czystej wody od spodu urządzenia i wyczyść ekran filtra. Przed demontażem filtra należy się upewnić, że zbiornik czystej wody został opróżniony.
- Wyczyść górną część baterii, aby zapobiec korozji elektrod.

- Sprawdź, czy okablowanie akumulatora jest luźne.
- Sprawdź i oczyść uszczelkę pokrywy zbiornika brudnej wody i wymień ją, jeśli uległa uszkodzeniu.
- Spryskaj suchy smar z żelu krzemionkowego na wszystkich czopach i kołach. Zakryj warstwę wodoodpornego oleju smarującego, aby zapewnić płynną pracę kół i czopów.
- Sprawdź, czy nakrętki i śruby na maszynie są luźne.
- Sprawdź, czy maszyna nie wycieka.

#### **Kwartalna konserwacja:**

Sprawdź warunki ścierania szczotki węglowej silnika napędowego, silnika podciśnieniowego i silnika szczotki co 250 godzin. Gdy długość ścierania szczotki węglowej jest mniejsza niż 10 mm, szczotkę węglową należy wymienić. Jeśli wymagane jest dostarczenie maszyny do konserwacji, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**Uwaga:** niebezpieczeństwo porażenia prądem. Odłącz akumulator przed konserwacją urządzenia.

## **PRZEWOŻENIE MASZINY**

Podczas transportu maszyny ciężarówką lub przyczepą należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Podnieś główkę szczotki do pozycji transportowej
2. Użyj zalecanego **handling apron**, aby załadować i wyładować maszynę.
3. Pochyl przód maszyny blisko przedniej części ciężarówki lub przyczepy. Gdy maszyna zostanie umieszczona prawidłowo, opuść główkę szczotki i przekręć klucz do pozycji zamknięcia.
4. Umieść bloki za każdym kółkiem, aby zapobiec przesuwaniu się maszyny.
5. Użyj liny do zamocowania górnej części urządzenia. Należy zamontować wspornik na desce rozdzielczej ciężarówki lub przyczepy.

**Ze względów bezpieczeństwa:** podczas transportu maszyny należy korzystać z sugerowanego **handling apron** podczas transportu maszyny z ciężarówki lub przyczepy i użyć liny do zamocowania maszyny.

#### **Przechowywanie maszyny:**

1. Proszę naładować baterię przed przechowywaniem.
2. Dokładnie przepłucz dno zbiornika.

3. Ustaw urządzenie w suchym miejscu, a główkę szczoteczki trzymaj w pozycji podniesionej.
4. Otwórz pokrywę zbiornika na brudną wodę.
5. Uwaga: nie pozwól, aby maszyna była narażona na deszcz i trzymaj ją w pomieszczeniu.
6. Jeśli urządzenie jest przechowywane w zimnym otoczeniu, należy całkowicie spuścić płyn z urządzenia.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
<b>Maszyna nie działa</b>	Bateria się rozładowała	Naładuj baterię
	Bateria jest popsuta	Wymień baterię
	Okablowanie akumulatora jest luźne	Popraw okablowanie
	Główny bezpiecznik jest popsuty	Wymień bezpiecznik
<b>Silnik szczotki nie działa</b>	Głowica szczotki unosi się nad ziemią	Opuść głowicę szczotki
	<b>Coulombmeter</b> akumulatora jest zablokowany i nie został uruchomiony	Naładuj akumulator
	Wyłącznik obwodu silnika szczotki wyzwala zaciemnienie	Zresetuj przycisk obwodu szczotki
	Przełącznik szczotki (górze / dół) nie działa	Skontaktuj się z serwisem
	Szczotka węglowa silnika zużyła się	Skontaktuj się z serwisem
<b>Silnik nie działa</b>	Wycieraczka unosi się nad ziemią	Opuść wycieraczkę
	<b>The fuse of the vacuum motor blows out</b>	Wymień bezpiecznik
	Silnik podciśnienia lub okablowanie uległo awarii	Skontaktuj się z serwisem
	Szczotka węglowa silnika jest ciepła	Skontaktuj się z serwisem
	Rura wlewu lub roztwór w zbiorniku czystej wody jest zablokowany	Wyczyść filtr

<b>Woda nie wypływa lub jest jej za mało</b>	Prędkość pokręta regulacji przepływu jest ustawiona zbyt nisko	Dostosuj pokręto regulacji wody
	Śruba pokręta kontroli jest poluzowana	Dokręć śrubę
<b>Wskaźnik odzysku brudnej wody jest niski</b>	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik
	Rura ssąca wody jest zablokowana	Usuń zablokowane elementy
	Pasek uszczelniający zbiornika na ścieki jest uszkodzony	Wymień pasek uszczelniający
	Silnik próżni zawodzi	Skontaktuj się z serwisem
<b>Czas działania skraca się</b>	Uszkodzony akumulator	Wymień baterię
	Nieвозмоżliwość naładowania akumulatora	Napraw lub wymień akumulator

## PARAMETRY TECHNICZNE

<b>Napięcie</b>	24 V/ 100 Ah
<b>Zakres czyszczenia (szerokość)</b>	530 mm
<b>Szerokość ssawy</b>	770 mm
<b>Wydajność</b>	2200 m <sup>2</sup> /h
<b>Moc silnika szczotki</b>	550 W
<b>Moc silnika ssania</b>	380 W
<b>Pojemność zbiornika na czystą wodę</b>	45 L
<b>Pojemność zbiornika na brudną wodę</b>	56 L
<b>Masa</b>	154 Kg
<b>Wymiary</b>	127 x 55 x 109 cm

## BEFORE STARTING

This Guide provides necessary instructions on machine operation and maintenance. Before operation or use of this machine, please carefully read and understand this guide.

When ordering the replacement parts, please refer to the spare and accessory parts manual attached to the machine.

Before matching parts or accessories, please firstly determine your machine model and serial number. You can order parts and accessories from any authorized service center or dealer by telephone or mail. This machine can provide excellent service. If the following can be further done, the optimum efficiency can be obtained with the lowest cost:

- Carefully operate the machine.
- Maintain the machine according to the maintenance instructions provided in the operation manual.
- Use the OE or same-grade parts for maintenance.



### Protect the environment

Please dispose the old machine components such as packaging material, battery, etc. and toxic liquid such as anti-freezing agent and oil according to your local regulations on waste disposal and on the premise of maintaining the environmental safety. Please ensure to carry out the recycling well.



## INDEX

1. Precautions
2. Instructions on machine operation
3. Machine installation
4. Machine unpackaging
5. Battery installation
6. Machine cleaning method
7. Brush/scouring pad
8. Machine operation
9. Clean and dirty water tank
10. Battery charging
11. Machine maintenance
12. Troubleshooting
13. Technical parameters



## PRECAUTIONS

This machine is suitable for industrial and commercial use and specially used for cleaning indoor hard floor instead of other purposes. Please use the suggested scouring pad and brush as well as the commercially available floor cleaner suitable for this machine.

All operators must read, understand and observe the following safety precautions.

The following are explanation for safety warning signs and for safety headlines used in this Guide:

**Warning:** for warning of risks possibly causing personnel injury or death or unsafe operations.

**For safety:** point out matters which must be observed when using the machine to guarantee safety.

If the following warnings are not observed, it may cause: personnel injury, electric shock, fire or explosion.

**Warning: fire or explosion hazard**

- Do not use flammable liquid; do not operate the machine close to or in the place where there is flammable liquid, air or dust.
- This machine is not equipped with explosion-proof motor. If this machine is used in the place where there is flammable air, liquid or dust, electric motor may generate spark during the start and operation, which may cause flash fire or explosion.
- Please do not pick up flammable materials or reactive metals.
- The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cabin must be kept open when charging.

**Warning:** Electric shock hazard. Please firstly disconnect the battery wiring before maintaining the machine.

**Warning:** Operation of rotary brush. Do not get close with hands. Please turn off the power before maintaining the machine. The following information explains the conditions causing potential dangers to the operators or equipment.

## SAFETY RULES

**WARNING: Please read this guide before using the machine.**

- Please read the labels on the machine very well. Cover the labels in no way and please change it if it has been damaged.
- This machine can be used only by people who are qualified.
- Please keep away this machine from your children and be careful while using this machine at the places which are close to people and children.
- Never blend varied types detergent. Otherwise, it can generate some hazardous gases.
- Place this machine backwards or on its side in no way.
- Never use this machine at places that have risk to explode.
- Never use this machine for transporting anything.
- Do not use acid solution, otherwise you can damage to people or the machine.
- Please do not operate the machine so long time while it is static. It can damage the place.
- Please do not vacuum something such as razor blade, nail and explosive materials (gasoline, alcohol etc.)
- This machine is not suitable for cleaning dangerous dust.
- Please use an extinguisher including dust instead of water in the event of fire.
- Please do not crash shelves if the things have risk to fail.
- Please determine operating speed according to vacuum conditions.
- Please avoid to operate this machine at the uneven and dusty places.
- This machine has to arrange washing and drying processes at the same time. So you should use caution signs as considering safety rules while the machine is operating at wet ground.
- Please ensure that poor maintenance doesn't causes to that problem if you it would be lived some problem while the machine is operating. And alter that, please call to the service center.
- Please ask original spare parts.
- Please use only original brushes.
- Please ensure that machine is not operating during maintenance process.
- Please arrange the wirings to the previous state alter every maintenance processes.
- Never take down protective parts which are needed equipment to be taken down.
- Never clean this machine as using pressure water, fountain or corrosive matter directly.
- Please do not fill up detergent solution hours before using the machine.
- Please provide to be placed all covers at the way it is shown on guide.
- Please ensure that dust bag is empty before you take dust bag.
- Please do not operate this machine under rain to avoid accidents and motor to burn.

- This machine is not designed for ( including children) physically handicapped, deaf, mentally handicapped and not-authorized people. That's kind of people should be guarded by responsible person for their safety if they need to use this machine.

## FOR SAFETY

### 1. Please do not operate the machine:

- When contacting flammable liquid or getting close to flammable air, otherwise it may cause explosion or flash fire.
- Unless being trained and authorized to operate the machine.
- Unless having read and understood the operation manual.
- Unless in the conditions of correct operation.

### 2. Before starting the machine:

- Please ensure that all safety equipment have been in place and operated correctly.

### 3. When using the machine:

- Please walk slowly when encountering the slope and sliding surface.
- Please wear anti-skid shoes.
- Please slow down when turning.
- Report immediately when the machine is broken or the operation fails.
- Do not let the children play on or around the machine.
- Observe the mixing ratio and processing instructions on the chemical vessel.

### 4. Before leaving or maintaining the machine:

- Stop and place the machine on the stable ground.
- Shut down the machine.

### 5. When repairing the machine:

- Avoid moving the parts. Please do not wear loose jacket, shirt or oversleeves.
- Before operating the machine, please firstly disconnect the battery wiring.
- When treating battery or battery wiring, please wear protective gloves and eye protectors.
- Avoid contacting battery liquid acid.

- Please do not spray this machine with high pressure or flush this machine with water pipe.
- Use the replacement parts provided or recognized by the manufacturer.
- All maintenance must be carried out by qualified maintenance personnel.
- Please do not revise the original design of the machine.

**6. When transporting the machine:**

- Please shut down the machine.
- Please do not transport the machine with the battery on.
- Please transport the machine with the aid of the others.
- Please use the suggested handling apron when handling the machine from the truck or trailer.
- Use the rope to fix the machine on the truck or trailer.
- Lower the brush head to the lower position.

## MACHINE INSTALLATION



## Machine Unpackaging

1. Please carefully check whether there is damage on the packing box of the machine. If there is, please immediately reflect to the carrier.
2. Check the freight list, if there is any omission, please contact the distributor.
3. Before unpackaging the machine, please dismantle the cargo fixed parts and ropes fixing the machine on the warehouse. Carefully unload the machine from the warehouse with the aid of the others.

### Freight content:

- Two 12V batteries - standard configuration
- One 24V battery charger - standard configuration
- One set of battery cable - standard configuration
- One water-absorbing adhesive tape - standard configuration
- One scrubbing brush - standard configuration
- One dial - standard configuration
- Other accessories - additionally purchased

**Note:** if no handling apron is used, please do not push the machine directly so as to avoid machine damage.

**Note:** to avoid machine damage, please install the battery after unloading the machine from the warehouse.

### Battery installation:

**Warning:** fire or explosion hazard. The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cover must be kept open when charging.

**For safety:** please wear protective gloves and eye protectors when treating the battery and battery wiring when repairing the machine. Avoid contacting the battery liquid acid.

- Stop and place the machine on the level ground and take out the key.
- Lift up the waste water tank to expose the touchable battery cabin.
- Carefully install the battery in the battery cabin and connect the battery cable according to the following figure

**Note:** Please do not throw the battery into the battery cabin so as to avoid the damage to the battery and the machine.

- Before connecting the battery, please firstly ensure whether the electrodes and electric terminals are clean. Use electrode cleaning fluid and wire brush as required.

**Explanation:** Paint a thin layer of metal-free lubricating oil or protective spray on the connected wiring to avoid battery corrosion.

- After the battery is installed, please check the scale of the battery coulombmeter. Charge the battery as required.

### **Machine Cleaning Method**

Manually control the water valve to adjust the volume of the cleaning liquid (water and detergent) flowing to the ground.

The brush cleans the floor with the solution mixing detergent and water. While the machine advances, absorb the waste water on the floor with squeegee into the waste water tank.

### **Information on Brush and Scouring Pad**

To ensure the optimum efficiency, please use the correct type of brush for cleaning. The brush and scouring pad suggested for use are as follows:

1. Soft nylon brush (white) - it is suggested to clean the coated floor without damaging the floor. Clean without scratches.
2. Polishing pad (white) - it is used for maintaining highly smooth or polished floor.
3. Crash pad (red) - it is used for scrubbing slight dirt without damaging the floor.
4. Pressure pad (black) - it is used for powerfully removing the heavy coating or base or super-powerful scrubbing.

### **Installation and Connection of Squeegee Component**

1. Stop and place the machine on the level ground and take out the key.
2. Lower the lifting rod of the squeegee to the lower position.
3. Install the squeegee to the squeegee installation bracket as shown in the figure. Ensure to fully place the fastening knob into the jack and then tighten the knob.
4. Connect the vacuum suction pipe to the squeegee component.
5. Examine the squeegee adhesive tape and reasonably adjust.

### **Installation of Brush/Scouring Pad**

**Explanation:** As for the brush and scouring pad suggested for use, please refer to the section of (information on Brush and Scouring Pad) in this Guide or consult your local authorized dealer.

- Stop and place the machine on the level ground and take out the key.
- Step on the brush head lifting pedal to lift up the brush head from the ground.
- Place the scouring pad on the holder and then install the drive disc. Fasten the central lock to fix the scouring pad.

- Align the holder/brush installation stud at the motor drive disc buckle and press the motor switch of the brush.
- If the holder and brush are to be dismantled, step on the brush head lifting pedal to lift up the brush head from the ground, press the motor switch of the brush.

## MACHINE OPERATION

**For safety:** Please do not operate this machine before reading and understanding the operation manual.

**Warning:** fire or explosion hazard. Do not operate the machine close to or in the place where there is flammable liquid, air or dust.

### Pre-operational Examination

- Clean the dust on the ground.
- Check the scale of the battery coulombmeter. (refer to the battery coulombmeter)
- Check the abrasion conditions of the scouring pad/brush.
- Check the abrasion conditions of the squeegee adhesive tape and reasonably adjust the angle.
- Confirm that the waste water tank is blank and has been equipped with clean floating filter screen.
- Check the abrasion conditions of the skirt section of the brush head.

### Machine Operation

1. Switch the key of the main power supply to the position of (I).
2. Pull down the squeegee lifting rod to lower the squeegee component to the ground.
3. Step on the brush head lifting pedal to lower the brush head to the ground.
4. Switch on the clean water control knob.
5. Press the motor switch of the brush and press the switch of water suction motor.
6. Motor drive model: adjust the speed control knob to the cleaning speed required by you.

**Explanation:** it is suggested to use the cleaning speed of 45-60 meters/min.

### Machine Operation Duration

**Warning:** fire or explosion hazard. Please do not pick up flammable materials or reactive metals.

- Each cleaning path overlaps by 5cm.
- Let the machine advance constantly to avoid ground damage.

- If there is a drag mark on the ground after the squeegee absorbs water, remove the waste with a duster cloth wiping adhesive tape. Clean in advance to prevent drag marks.
- Do not operate the machine on a slope with a slope over 5% (3°).
- If there is too much foam, it is suggested to pour the used defoamer solution into the waste water tank.

**Note:** Do not let the foam enter the filler screen so as to avoid damage to the vacuum motor. The foam will make the switch of the filler screen invalid.

- Use the double cleaning method to clean the extremely dirty area. Lift up the squeegee first for cleaning, sink with solution for 3-5 min, lower the squeegee for re-cleaning.
- Replace or rotate the scouring pad as required.
- Observe the power consumption of the battery coulombmeter (refer to the battery coulombmeter).
- Observe the residual liquid amount through the liquid meter of the clean water tank. In the traditional scrubbing method, the consumption for each 10 min is about 10l.
- 10. When the solution in the clean water tank is used up, empty the waste water tank first, then re-pour the solution.
- When the staff leaves the machine, stop and place the machine on level ground and take out the key.
- After cleaning, carry out the daily maintenance procedure.

### **Battery Coulombmeter**

The battery coulombmeter will display the power quantity of the battery. When the battery is full of power, all indicator lights will be on. Along with the consumption of the power quantity, the indicator lights will go out from the right to the left. To prolong the life of the battery, do not let the indicator lights go out to below the following power consumption.

**Explanation:** To prolong the life of the battery, please ensure to charge the battery after the total use time of the machine exceeds 30min.

### **Drainage of Water Tank**

After each use, the waste water tank shall be drained and cleaned. The clean water tank shall be periodically cleaned to remove any corroded parts.

Carry the machine to the drainage place, switch off the key of the power supply, and drain the water according to the following drainage instructions:

for safety: please stop and place the machine on level ground and shut down the machine and take out the key before leaving or maintaining the machine.

### **Drainage of Waste Water Tank**

- Unscrew the drain pipe cover of the waste water tank counterclockwise and take it down.
- Open the cover of the waste water tank and flush the water tank.



- Dismantle and flush the floating filler screen in the waste water tank.

### **Battery Charging**

**Note:** To prolong the life of the battery and ensure the optimum efficiency of the machine, the battery must be charged after the use time of the machine exceeds 30min. Please do not let the battery exist in the uncharged state for long.

The following charging instructions are suitable for the charger attached to this machine. Please ensure to use the charger of the following specification to avoid battery damage.

#### **The specification of the battery charger:**

Charger type:

1. charger for aluminic acid battery.
2. Output voltage - 24V
3. Output current - 15A / APO circuit / Suitable for deep cycle battery charging

- Move the machine to the place with good ventilation for charging.

**Warning:** fire or explosion hazard. The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cabin must be kept open when charging.

- Stop and place the machine on the level ground and turn the key to the close position.
- Before charging, check the electrolyte level in each battery unit.
- For safety: Please wear protective gloves and eye protectors when treating the battery and battery wiring when repairing the machine. Avoid contacting the battery liquid acid.
- When charging, please open the side of the waste water tank to facilitate ventilation.
- Plug the AC (alternating current) power cord of the charger to the power socket with sound grounding.
- Plug the DC (direct current) power cord of the charger to the battery charging socket behind the waste water tank.
- The charger will automatically start charging and will automatically swtich off when it is full.

**Explanation:** The machine will not work when being connected to the charger.

**Note:** during the charging of the charger, please do not pull the DC cord of the charger out of the socket of the machine to avoid generation of arc strike.

- If the charging must be suspended during the charging, please pull out the AC power cord firstly.

**Warning:** fire or explosion hazard. The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cabin must be kept open when charging.

- After the charging is completed, recheck the electrolyte level.

## MACHINE MAINTENANCE

Only by indeed following daily, weekly and monthly maintenance procedure can the machine be kept in the optimum working state.

**Warning:** Electric shock hazard. Please firstly disconnect the battery wiring before maintaining the machine.

### Daily Maintenance (after each use)

1. Drain and clean the waste water tank
2. Dismantle and flush the floating filter screen in the waste water tank
3. Drain the clean water tank and flush the water tank with hot water of no higher than 60°C as required
4. Dismantle the scouring pad/brush for cleaning. If there is any abrasion, overturn or replace the scouring pad
5. Wipe the squeegee adhesive tape. Place the squeegee component in the rising position to avoid damage to adhesive tape.
6. Check the abrasion conditions of the scraper edge of the squeegee adhesive tape. If there is any wear and tear, exchange two sides of the adhesive tape.
7. Use multi-purpose detergent and wet cloth to wipe the machine.

**For safety:** please do not spray this machine with high pressure or flush this machine with water pipe when cleaning the machine to avoid failure of electronic component.

8. Check the abrasion conditions of the skirt side of the brush head and replace it if there is any wear and tear or damage.
9. Charge the battery. To prolong the life of the battery and ensure the optimum efficiency of the machine, the battery must be charged after the use time of the machine exceeds 30min.

### Monthly Maintenance (every 80 hours)

1. Dismantle the filter of the clean water tank from the bottom of the machine and clean the filter screen. Ensure the clean water tank is emptied before dismantling the filter.
2. Clean the top of the battery to prevent electrode corrosion (refer to Battery Maintenance).
3. Check whether the battery wiring is loose.
4. Check and clean the cover seal of the waste water tank and replace it if there is any damage.
5. Spray the silica gel dry lubricant on all pivots and wheels, and cover a layer of water-proof lubricating oil to ensure smooth operation of wheels and pivots.
6. Check whether the nuts and bolts on the machine are loose.
7. Check whether the machine leaks.

## Quarterly Maintenance

Examine the abrasion conditions of the carbon brush of drive motor (drive model), vacuum motor and brush motor every 250 hours. When the abrasion length of the carbon brush is within 10mm, the carbon brush needs to be replaced. If it is required to deliver the machine for maintenance, please contact with the authorized service center.

**Warning:** Electric shock hazard. Please firstly disconnect the battery wiring before maintaining the machine.

## MACHINE TRANSPORT

When transporting the machine with truck or trailer, please ensure to following the following binding procedure:

1. Lift up the brush head to the transport position
2. Use the suggested handling apron to load and unload the machine.
3. Lean the front of the machine closely against the front part of the truck or trailer.
4. When the machine is placed properly, lower down the brush head and turn the key to the close position.
5. Place blocks behind each driving wheel to prevent the machine from sliding.
6. Use the rope to fix the top of the machine to prevent titling. You must install bracket on the sweeping board of the truck or trailer.

**For safety:** when transporting the machine, please use the suggested handling apron when handling the machine from the truck or trailer and use the rope to fix the machine on the sweeping board.

## Machine Storage

1. Please charge the battery before storage. Do not stare the battery with the power running out.
2. Drain and flush thoroughly the bottom of the water tank.
3. Store the machine in a dry place and the brush head shall be kept in the rising position.
4. Open the cover of the waste water tank. Note: Don not let the machine subject to the rain and store it indoor.
5. If the machine is stored in a cold environment, please indeed drain all liquid in the machine.

## PROBLEMSHOOTING

PROBLM	REASON	SOLUTION
<b>The machine cannot be operated</b>	The battery has no power	CHARGE THE BATTERY
	The battery fails	REPLACE THE BATTERY
	The battery wiring is loose	FASTENTHE BATTERY WIRING
	The main fuse blows out	REPLACE THE FUSE
<b>The brush motor does not work</b>	The brush head rises up from the ground	LOWER DOWN THE BRUSH HEAD
	The battery coulombmeter is locked and not started	CHARGE THE BATTERY
	The breaker of the brush motor circuit triggers blackout	RESET THE BUTTON OF THE BREAK.ER OF THE BRUSH CIRCUIT
	The brush (upper/lower) switch fails	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
	The carbon brush of the motor wears	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
<b>The vacuum motor does not work</b>	The squeegee rises up from the ground	LOWER DOWN THE SQUEEGEE
	The fuse of the vacuum motor blows out	REPLACE THE FUSE
	The vacuum motor or wiring fails	LEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
	The carbon brush of the motor is warn	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
<b>A little or no water flows out</b>	The filler or solution pipe of the clean water tank is blocked	CLEAN THE FILTER OF THE CLEAN WATER TANK
	The speed of the flow control knob is set too low	ADJUST THE WATER CONTROL KNOB
	The screw of the control knob is loosened	LUBRICATETHE KNOB AND THEN FASTEN THE SCREW
<b>The waste water recovery rate is low</b>	The waste water tank is full	EMPTY THE WASTE WATER TANK
	The water-absorbing adhesive tape is warn	REPLACE THE WATER-ABSOABINGADHESIVE TAPE
	The water suction pipe is blocked	REMOVE THE BLOCKED SCRAPS
	The sealing strip of the waste water tank is damaged	REPLACE THE SEALING STRIPE

	The vacuum motor fails	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
<b>The running time shortens</b>	The battery has flaws	REPLACE THE BATTERY
	The battery charging fails	REPAIR OR REPLACE THE CHARGER

## TECHNICAL PARAMETERS

<b>Voltage</b>	24 / 100 V
<b>Cleaning width</b>	530 mm
<b>Squeegee width</b>	770 mm
<b>Cleaning efficiency</b>	2200 m <sup>2</sup> /h
<b>Brush motor power</b>	550 W
<b>Suction motor power</b>	380 W
<b>Clean water tank capacity</b>	45 L
<b>Waste water tank capacity</b>	56 L
<b>Weight</b>	154 Kg
<b>Dimensions</b>	127 x 55 x 109 cm

### EUROMAT 55B

Bateria / Battery	24V/100Ah	Moc silnika	380W
Rotacja szczotki	180rpm	Moc silnika szczotki	550W

